



An agreement between DIAC and Malta Arbitration Center

July 08, 2009

Dubai International Arbitration Center (DIAC) signed on Monday a Cooperation Agreement with Malta Arbitration Center to offer the best arbitration services to the business communities in both Dubai and Malta. Dr. Habib Al Mulla, Vice Chairman, Dubai International Arbitration Center Board of Trustees, and HE Anthony Tabone, Consul General for Malta in Dubai, signed the agreement.

اتفاقية بين مركزي دبي و«مالطا للتحكيم»

للتحكيم الدولي ومركز مالطا للتحكيم بما يخدم المصلحة المشتركة»، مضيفاً أن بيئة الأعمال السليمة في دبي تتطلب قاعدة صلبة للتحكيم التجاري تبث الثقة بين المستثمرين عبر استخدام وسائل سريعة وغير مكلفة مثل التحكيم والوساطة والتوفيق.

وقال أنطوني تابون، قنصل عام مالطا في دبي، يمثل توقيع الاتفاقية خطوة إضافية باتجاه تقديم خدمات التحكيم المبسطة والممتازة، وعلى ضوء ازدياد العلاقات التجارية بين دبي ومالطا، فإن التوصل إلى أرضية مشتركة للتحكيم النزاعات التجارية سيساعد على فهم أفضل لممارسات وإجراءات الأعمال بين المستثمرين.

من جانبه، أشار الدكتور حسام التلهوني، مدير مركز دبي للتحكيم الدولي، إلى أن الاتفاقية تظهر التزام الطرفين بتعزيز أطر التعاون بينهما وتطوير وسائل حل النزاعات التجارية، كما أنها تروج للتحكيم والوساطة والتوفيق كإجراءات فعالة لتسوية النزاعات التجارية.

الرؤية الاقتصادية- دبي

وقّع مركز دبي للتحكيم الدولي اتفاقية تعاون مع مركز مالطا للتحكيم، أمس، تشمل تعزيز التعاون المشترك في مجال التحكيم لتقديم أفضل الخدمات لمجتمعي الأعمال في كل من دبي ومالطا.

ومثل مركز دبي للتحكيم الدولي في التوقيع الدكتور حبيب الملا، نائب رئيس مجلس أمناء المركز، في حين وقّع الاتفاقية أنطوني تابون، قنصل عام مالطا في دبي بالنيابة عن مركز مالطا للتحكيم. واتفق الطرفان على تقديم كل الدعم والمساعدة للطرف الآخر في مجال اختيار المحكمين والموفّقين، وتعيين الخبراء المؤهلين لحل النزاعات التجارية، وتضمنت بنود الاتفاقية تقديم الطرفين لكل التسهيلات المتوافرة، وتبادل المعلومات والخبرات، وتقديم المساعدة في المطبوعات والأمور المتعلقة بحل النزاعات التجارية على وجه العموم.

وقال الملا «تفتح الاتفاقية باباً جديداً من التعاون البناء بين مركز دبي